

# 战后意大利

职业教育研究

彭慧敏 冉玉 著

ZHANHOU YIDALI  
ZHIYE JIAOYU YANJIU



中国水利水电出版社  
[www.waterpub.com.cn](http://www.waterpub.com.cn)

# 战后意大利

职业教育研究

彭慧敏 冉玉 著

ZHANHOU YIDALI

ZHIYE JIAOYU YANJIU



中国水利水电出版社  
[www.waterpub.com.cn](http://www.waterpub.com.cn)

## 内 容 提 要

本书主要分析了第二次世界大战后意大利的职业教育发展情况,采用了文献法、比较法、因素分析法、访谈和实地考察等多种研究方法,从政治教育学、社会学、人口学、经济学、管理学和心理学等多种学科的视角入手,深入剖析了意大利职业教育制度的各个方面,对我国职业教育制度的改革与建设具有一定的指导意义。

## 图书在版编目 (C I P ) 数据

战后意大利职业教育研究 / 彭慧敏, 冉玉著. -- 北京 : 中国水利水电出版社, 2014.6  
ISBN 978-7-5170-2168-1

I. ①战… II. ①彭… ②冉… III. ①职业教育—研究—意大利—现代 IV. ①G719. 546

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第131242号

策划编辑:杨庆川 责任编辑:杨元泓 封面设计:崔 蕤

书 名	战后意大利职业教育研究
作 者	彭慧敏 冉玉 著
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:mchannel@263.net(万水) sales@waterpub.com.cn 电话:(010)68367658(发行部)、82562819(万水)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话:(010)88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京鑫海胜蓝数码科技有限公司
印 刷	三河市天润建兴印务有限公司
规 格	170mm×240mm 16开本 20.25印张 363千字
版 次	2014年10月第1版 2014年10月第1次印刷
印 数	0001—3000册
定 价	58.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社发行部负责调换

版权所有·侵权必究

# 致 谢

6月的天空骄阳如火，在写致谢的时候心里更是热血沸腾。回想起在浙江大学、华东师范大学以及在意大利慈幼宗座大学读博的四年里很多老师、同学、朋友和家人给予我的指导、帮助、关心和支持，心中的感激岂是言语所能表达！

本书稿是在本人浙江大学教育学院比较教育学专业博士论文的基础上与冉玉老师合著而成。首先我感到非常幸运的是在读博期间我有三位导师共同指导，他们对我的博士论文的写作起到至关重要的作用。非常感谢方展画教授、赵中建教授和 G. Malizia 教授的指导和帮助！方展画老师治学严谨，为人宽容大度，对学生关心照顾。他从一开始论文选题的确定、框架结构的调整、开题报告、预答辩，直到论文的最后定稿，全程不厌其烦地给我一次次的修改，提出了很多中肯的意见。我在意大利留学期间的导师 Malizia 教授是一位博学儒雅的学者。他为我的论文资料的收集、大纲的修订、安排采访等方面付出了很多的时间和精力。很多时候他亲自为我借来书籍、打印资料。不仅如此，在生活上他也无微不至地关心我们中国留学生，节假日请我们一起庆祝。此外，我在华东师范大学教育部博士生流动基地访学期间也有幸得到赵中建教授的指导，他对我的论文的框架结构也提出了很好的意见。

在求学期间还有更多的老师给予我的教导让我终生难忘。王承绪先生在学术上令人高山仰止，但对学生却是那么平易近人。他不顾 90 多岁的高龄，上课总是提前 10 分钟到达这一细节上所体现的敬业精神，让我们深受感动。意大利的 Gianeldo 老教授也已 80 多岁，他早已退休，却从没有停止工作。他博学多才，精通多种语言，每天义务帮助像我这样的留学生。由于我语言上的障碍，老先生每天都要帮我翻译资料，并讲解有关的意大利的历史、政治、经济等背景知识。没有他的热心帮助，论文的写作是不可能的。遗憾的是王承绪先生和 Gianeldo 教授如今都已仙逝，谨以此书的出版向两位受人敬重的前辈致以我最高的敬意和沉痛的悼念！

感谢答辩委员会主席邹晓东教授，答辩委员陆有铨教授、林正范教授、善中惠教授和魏贤超教授。感谢徐小洲教授对我的教导和帮助，指导我进

行课题研究，并在预答辩时提出了很好的建议，感谢吴雪萍教授、祝怀新教授、刘正伟教授对论文提出的建议。感谢周谷平教授、从湖平教授、汪利兵教授、赵卫平教授、许迈进教授、沈萍老师、丁洁老师、徐晓霞老师、管依群老师。

感谢“SEECO”基金会对我的资助，使我有幸到意大利留学。感谢意大利的 Coffele 教授在学习和生活上无微不至的照顾，感谢 Socol 教授和邬银兰博士的帮助，感谢 Prof. Zanni, Prof. M. Ferrero, Prof. Luigi Furnò, Prof. Orlando, Prof. S. Toniorio, Dr. Tonini , Dr. Antonietti, Dr. ssa L. Valente, Dr. F. Ghergo, Dr. D. Tebaldi, Prof. G. Laurenza, Prof. M. Gianiorio, Prof. Gianadele 对我的帮助。感谢慈幼会大学志愿者的帮助，感谢 Mr. Sohail 以及很多未曾谋面的朋友们为本书的写作提供资料。感谢浙江大学、华东师范大学和意大利慈幼宗座大学所有帮助过我的老师和同学！

最后我还要感谢我的家人，感谢我的爱人对本书写作的贡献，对我的支持和理解，感谢我的女儿乖巧懂事，感谢我的公婆和父母对家庭的照顾，感谢我的兄弟姐妹，感谢所有关心我的亲人和朋友。正是众多的人对我的帮助、指导、支持、关心和爱才使我能够顺利完成学业。在异国他乡论文写作的关键时刻，正是由于你们才使我克服种种的困难、焦灼、孤独、郁闷甚至绝望的心情，给我信心和勇气，使我能够坚持并很好地完成了论文的写作！

本著作能够顺利出版还要感谢出版社的编辑老师和合作公司老师的帮助，以及我的工作单位华北水利水电大学的资助！

感谢您们！

彭慧敏  
2014 年 6 月

# 前　　言

自 20 世纪后半叶以来,全球化及区域一体化对各个国家都带来了很大的影响。意大利政府关于劳动市场的白皮书中(2001 年 10 月)规定,职业教育与培训是促进意大利就业率提高的主要杠杆。本书的研究目的就是希望从对意大利职业教育的分析中引起人们对发展我国职业教育的思考。

该研究主要使用了文献法、历史法、比较法、因素分析法、访谈和实地考察等研究方法;从政治教育学、社会学、人口学、经济学、管理学和心理学等多视角、多理论进行了分析;从纵深两个维度来呈现和分析了意大利职业教育改革和发展的背景、动因、特征、问题和趋势。

从历史上来看,意大利教育与培训制度的发展经历了下面几个主要阶段:1859 年卡萨蒂法确立了“双轨制”的教育制度的基础;1923 年秦梯利改革加强了“精英教育”思想;1948 年新宪法开始了权利的“去中心化”进程;20 世纪 50—60 年代废除了初等职业教育与培训,对职业形象进行了定位;70 年代至 90 年代末,加强了对课程的改革,扩大了地方和学校的自治权。

21 世纪莫拉蒂改革通过法 53/2003 的颁布对整个意大利教育与培训制度进行了重建,具有划时代的意义。改革建立在“一体化”“多样化”“自由选择”“个性化”和“本土化”的原则之上。改革的重点是高级中等教育与培训阶段,实现了职业教育与普通教育在法律上的平等权。

但是,意大利教育质量相对较低且呈不均衡分布,职业与技术学校的教育质量低于普通高中的教育质量。意大利在对学生的人均教育支出上却相对较高,反映出资金的分配和使用效率存在一定的问题。职业教育的教师也面临新的挑战。

欧洲为面对 21 世纪国际化和竞争力的挑战,促使各国联合起来推进教育与培训制度的一体化,培养模式逐渐由差异走向融合。

总的来看,意大利职业教育改革对我国职业教育的发展具有一定的借鉴意义。它体现了下列特征:第一,从管理上,进行了权利的“去中心化”;第二,从法律上,实现了职业教育与普通教育的平等,义务教育/培训年限逐渐延长;第三,从制度上,实现了从“双轨制”到“一体化”的转变;第四,从教育

理念上,从“以教师和学校为中心”到“以学习者为中心”,从“精英教育”到全民教育、终身教育的思想深入人心;第五,从培养模式上,凸显了多样化和弹性化特色,重视个性化的模块教学和实验室的操作,加强了学校、企业和地方的合作,加强了对学生的教育/职业指导。

# Abstract

Since the second half of last century, globalization and integration have brought a great effect on all the countries. The White Paper (October, 2001) on labor market of the Italian government foresee that vocational education and training is the main lever to increase the employment rate. The aim of this dissertation is to gain knowledge of Italian vocational education so that it can be helpful to improve our vocational education system.

The main methods of this research are literature consulting, historical analyses, comparative analyses, factors analyses, interviews and field work. The paper shows background and causes, features, problems and trend of Italian vocational education reform by view of political education, sociology, demology, economics, and governance theories.

In history, the development of Italian vocational education can be divided into the following stages: The Casati Law established the ‘double-trail system’ in 1859. The Gentile Reform strengthened the ‘élitism education’. The public Constitution started the progress of ‘decentralization’, since 1948. The inferior vocational education and training was abolished and the professional profiles were established from 1950s to 1960s. Since the 1970s till the end of last century, more initiatives were taken to the curriculums and the autonomy of the local authorities and schools were enlarged.

In the new century, Moratti Reform reorganized the Italian education and training system entirely by establishing the Law 53/2003. The Reform is based on principles of integration, diversification, free choice, personality, and localization. It pays more attention to the upper secondary education.

The overall education quality of Italy is lower than the average of EU. And it is decreased further from north towards south in Italy. Espe-

cially the quality of vocational institutes is lower than general high schools. But the expenditure per student is higher than the EU average, so it is evidence for the problem of the efficiency of resources. The VET teachers meet the new challenges. The teacher training is by way of exchange between nations, due-system training, modules, on job training and the learning circles/seminar.

The European vocational education and training was developed in the 18<sup>th</sup> and formed the three classical models in the 20<sup>th</sup> century: the liberal market model of Britain, the state-regulated model of France and the dual corporate model of Germany. In order to face the challenges of globalization and competence, the EU members enhance their education and training systems from divergence to convergence by the cooperation priorities of Lisbon-Copenhagen-Helsinki.

Taking one with another, the reorganization of the education and training system shows some advantages from excellent learning. The development of Italian education and training system have the following features: Firstly, the governance on the vocational education is decentralized from the state to the regions. Secondly, the compulsory education is elongated gradually. Thirdly, the ‘double-trail system’ is changed to an integrated one. Fourthly, the education concepts are changed from the ‘school and teacher centered’ idea to the ‘learner centered’ idea, from the ‘élitism education’ to ‘education for all’ and ‘life-long learning’. Fifthly, the education modules are diversified and flexible. The personal teaching model and lab works make the teaching more attractive. The cooperation among the institutes, company and local authority is emphasized and also on the education/career instruction to the students.

**Key Words:** Italian Vocational Education, Moratti Reform, Reorganization, Integration

# 目 录

致谢 .....	1
前言 .....	3
Abstract .....	5
表目录 .....	13
图目录 .....	17
<b>第一章 绪论 .....</b>	<b>1</b>
<b>第一节 问题的提出 .....</b>	<b>1</b>
一、研究的目的 .....	1
二、研究的意义 .....	3
<b>第二节 核心概念界定及研究对象 .....</b>	<b>4</b>
一、职业教育 .....	4
二、技术教育 .....	5
三、职业技术教育与培训 .....	6
四、意大利职业教育与培训 .....	8
<b>第三节 研究方法 .....</b>	<b>10</b>
一、文献法 .....	10
二、历史法 .....	11
三、比较法 .....	11
四、因素分析法 .....	11
五、访谈和实地考察法 .....	11
<b>第四节 国内外研究现状 .....</b>	<b>12</b>
一、主要研究机构和文献来源 .....	12
二、文献综述 .....	13
<b>第二章 研究的背景 .....</b>	<b>34</b>
<b>第一节 意大利人口分布特征 .....</b>	<b>34</b>
一、人口的减少和老龄化对职业教育的影响 .....	34

二、劳动力人口教育水平低对职业教育提出新的挑战 .....	35
三、不断增加的移民给职业教育带来新的问题 .....	37
<b>第二节 意大利的政治特色 .....</b>	<b>39</b>
一、政党纷争、政府更迭频繁 .....	39
二、趋于联邦化的立法、行政和组织机构 .....	41
<b>第三节 意大利的经济与劳动力就业状况 .....</b>	<b>46</b>
一、经济状况不容乐观 .....	46
二、就业状况问题严重 .....	49
<b>第四节 意大利宗教与语言对职业教育的影响 .....</b>	<b>52</b>
<b>第五节 小结 .....</b>	<b>53</b>
<b>第三章 19—20世纪意大利职业教育的改革与发展 .....</b>	<b>55</b>
<b>第一节 职业教育与培训制度的起源 .....</b>	<b>55</b>
一、卡萨蒂法(Legge Casati)：“双轨制”的确立 .....	55
二、秦梯利改革(Reforma Gentile)：“精英教育”的加强 .....	56
三、新宪法：权利下放之始 .....	57
<b>第二节 50—60年代的发展：废除初等职业教育与培训、职业形象定位 .....</b>	<b>59</b>
一、废除初等职业教育与培训使初中一体化 .....	59
二、各类职业资格(qualifiche)和职业形象(profile professionali)的确定 .....	60
<b>第三节 70年代的发展：大区负责学校体系之外的职业培训 .....</b>	<b>61</b>
一、权利的去中心化 .....	61
二、新的职业形象和课程的创新 .....	63
<b>第四节 80—90年代的改革：加强职业教育课程的改革 .....</b>	<b>63</b>
一、“92工程(’92 Progetto)”：职业教育“普通化” .....	63
二、“2002工程(’02 Progetto)”：规定自治权 .....	66
<b>第五节 有关法律和数据 .....</b>	<b>68</b>
一、共和国成立以来至20世纪末的有关法律和法令 .....	68
二、有关数据 .....	70
<b>第六节 小结 .....</b>	<b>75</b>
<b>第四章 21世纪意大利教育与培训制度的改革与重建 .....</b>	<b>78</b>
<b>第一节 改革的背景与动因 .....</b>	<b>78</b>
一、全球化和欧洲一体化的推动 .....	78

二、提高就业率和劳动市场的需要	81
三、终身教育思想的影响	83
四、科学技术发展带来的挑战	85
五、提高创新力的要求	86
<b>第二节 法 30/2000:教育结构的重组</b>	<b>88</b>
一、法律的主要内容	89
二、对该法的评价	90
<b>第三节 法 53/2003:莫拉蒂改革(Riforma Moratti)</b>	<b>91</b>
一、改革的目的	92
二、改革的原则	94
三、重建后的教育与培训制度的特点	97
四、新制度实施中出现的问题、争议与评价	110
<b>第四节 最近的改革</b>	<b>114</b>
<b>第五节 小结</b>	<b>116</b>
<b>第五章 意大利职业教育的培养模式及其特色</b>	<b>118</b>
<b>第一节 重视基础能力的培养目标与课程</b>	<b>118</b>
一、职业培训的总目标和能力要求	118
二、职业教育与技术教育的具体目标的区别与联系	120
三、普通教育和职业教育课程的比较	123
四、新课程模式的思考	136
<b>第二节 弹性化和注重实践的教学</b>	<b>137</b>
一、个性化的模块教学和实验室的操作	138
二、加强学校、企业和地方的相互作用	142
<b>第三节 尚待加强的质量保障与学业评估</b>	<b>145</b>
一、基于学习结果的欧洲质量框架和认证制度	145
二、方兴未艾的意大利教育评估制度初步形成	150
三、尚待完善的学校评估	153
四、不容乐观的学生考评成绩	156
<b>第四节 重视职业指导</b>	<b>162</b>
<b>第五节 职业教育的发展规模</b>	<b>164</b>
一、职业教育的整体发展规模	164
二、职业教育个别类型的发展规模	168
<b>第六节 小结</b>	<b>172</b>

<b>第六章 意大利职业教育管理体制的改革趋势</b>	176
<b>第一节 国家层次的普通行政管理:制定“教育的总原则”</b>	176
一、权利的去中心化的法律历程	176
二、新管理格局的形成	178
<b>第二节 大区与地方层次的普通行政管理:负责职业教育与培训</b>	183
一、大区层次	183
二、地方层次	185
<b>第三节 教育机构的行政与管理:自治权的扩大</b>	186
一、学校的自治权逐渐扩大	186
二、学校的组织和管理机构	188
<b>第四节 其他参与者:合作的加强</b>	190
一、社会合作者:由“合作者”到“联合的决策者”	190
二、学生与家长:积极的参与者	191
<b>第五节 小结</b>	193
<b>第七章 意大利的人力资源投资</b>	195
<b>第一节 政策与法律的改革重点</b>	195
一、改革的主要方面与特点	195
二、资金管理和分配的主要法律和特点	197
<b>第二节 多渠道的资金来源</b>	198
一、教育部	198
二、省政府	199
三、欧盟	199
四、其他来源	199
<b>第三节 资金管理与分配存在的问题</b>	200
一、资金管理权限的下移	200
二、资金分配存在的问题	201
<b>第四节 小结</b>	208
<b>第八章 意大利职业教育的师资培养</b>	210
<b>第一节 VET 教师面临新的挑战</b>	210
一、新的挑战	210
二、政策的变化	212

---

第二节	VET 教师的专业化培养 .....	216
一、对 VET 教师的能力要求 .....	216	
二、培养策略与模式 .....	221	
第三节	教师的聘用 .....	225
第四节	小结 .....	226
<b>第九章 国际视野下意大利职业教育的特征与问题 .....</b>		228
第一节	从分化走向融合的欧洲职业教育与培训 .....	229
一、欧洲职业教育与培训的三大古典模式的形成及其特征 .....	229	
二、欧洲一体化的职业教育与培训制度的逐渐形成 .....	231	
第二节	挑战与趋势 .....	236
一、欧洲社会经济的挑战 .....	237	
二、未来职业教育与培训发展的趋势 .....	248	
三、加强欧洲和国际维度,通向开放的终身教育 .....	256	
第三节	知识社会职业教育地位的哲学思考 .....	260
一、知识社会及其特征 .....	260	
二、知识社会的到来引起了职业的变革 .....	261	
三、提高职业教育的地位 .....	263	
第四节	意大利职业教育的问题与特征及其启示 .....	266
一、意大利职业教育的问题与特征 .....	266	
二、对发展我国职业教育的启示 .....	267	
三、建议 .....	269	
第五节	小结 .....	271
<b>附录 :佩鲁贾鲍思高职业中学的特色 .....</b>		274
一、多样化的教育与培训计划 .....	274	
二、市场导向的教育与培训目标、注重实践的课程设置和广泛密切的校企 合作 .....	275	
三、重视质量评估和欧洲一体化的质量标准 .....	276	
<b>参考文献(Bibliography) .....</b>		279

## 表目录

表 1-1	质量的定义:培训方式、定义和应用领域 .....	22
表 1-2	意大利大区职业培训制度和评估领域 .....	24
表 2-1	1991、1998 和 2001—2004 年 15 岁以上人口受教育水平 分布比例(%) .....	35
表 2-2	2002 年 25—64 岁人口中意大利和 EU-15 具有 ISCED 各级 证书的人口比例 .....	36
表 2-3	2003、2004 年 25—64 岁人口中具有各级证书的分布 比例(%) .....	36
表 2-4	18—24 岁的人口中低年级的辍学者的比例(%) .....	36
表 2-5	2000 年与 2005 年辍学率百分比(%) .....	37
表 2-6	2003 年意大利移民来源情况 .....	38
表 2-7	2000—2006 年技术学校移民学生数量(国立和非国立学校) ...	39
表 2-8	1986—1998 年 GDP 情况 .....	47
表 2-9	1986—1998 年通货膨胀率(消费价格指标)(%) .....	47
表 2-10	1986—1998 年意大利的公共债务 .....	48
表 2-11	2001—2004 年国家盈亏账目 .....	48
表 2-12	1986—1998 年就业率和失业率(%) .....	49
表 2-13	2003 年就业率的性别和区域分布比例(%) .....	50
表 2-14	2004 年就业率的性别和区域分布比例(%) .....	50
表 2-15	2003 年失业率的性别和区域分布比例(%) .....	50
表 2-16	2004 年失业率的性别和区域分布比例(%) .....	50
表 2-17	2002、2004 年意大利主要经济和劳动市场指标(%) .....	51
表 3-1	课程领域及学时 .....	67
表 4-1	2000—2001 学年高级中等教育的学生在各类学校的分布 比例 .....	98
表 4-2	2001—2002 学年学生注册各学科课程的分布比例 .....	100
表 5-1	文科高中的周课时 .....	125
表 5-2	理科高中的周课时 .....	126

表 5-3 美术高中公共科目和周学时 .....	127
表 5-4 美术高中专业类科目及周课时 .....	127
表 5-5 3 年制资格证书的课时表 .....	130
表 5-6 职业教育的部门、从业领域和证书类型——普通专业 .....	131
表 5-7 职业教育的部门、从业领域和证书类型——特殊专业 .....	132
表 5-8 公共科目和学时 .....	133
表 5-9 2 年制证书后课程的类型和学时 .....	134
表 5-10 学校评估方法概要 .....	155
表 5-11 学业成绩(PISA): 各类学校在数学、文学、科学、问题解决 能力的平均分数 .....	159
表 5-12 学业成绩(PISA)及排名 .....	159
表 5-13 2004—2005 学年国立和非国立各类高级中等学校没有 最终学业成绩的学生及比例 .....	161
表 5-14 2001—2006 年各类职业教育学生人数的分布 .....	165
表 5-15 2001—2006 年技术学校的学生及在第二轮教育中的比例 ..	166
表 5-16 2005—2006 学年各类技术学校学生比例 .....	166
表 5-17 2007—2008 学年各类职业学校、班级和学生的数量 .....	167
表 5-18 2006—2007 学年外国学生在高级中等教育各类学校的分布 比例 .....	169
表 5-19 2000—2006 年技术学校移民学生数量 .....	169
表 5-20 2005—2006 学年高级中等教育各类学校中特殊学生的 人数 .....	170
表 5-21 2004/2005 高级中等学校入学率(%) .....	171
表 5-22 2004/2005 高级中等学校、班级、学生、教师的数量 .....	171
表 5-23 2004/2005 高级中等学校的非国立学校、班级、学生、教师的 数量 .....	171
表 5-24 2004/2005 高级中等学校的学生/教师(在编和编外)比、学生/ 班级比 .....	171
表 5-25 2004/2005 高级中等学校(国立和非国立)的学生出勤率 .....	172
表 5-26 2004/2005 学年国立学校获得证书的比率 .....	172
表 5-27 2004/2005 学年高级中等教育各类学校的学生数及比例 .....	172
表 6-1 社会合作者的角色与职责 .....	190
表 7-1 各级管理层次的职责 .....	200
表 7-2 职业教育的开支(*)(* *) .....	204
表 7-3 职业教育的开支,包括技术学校和师范学校(*) .....	205

---

表 7-4 意大利 IVT 资金的分配 .....	205
表 7-5 2004 年 MIUR 预算(欧元) .....	206
表 8-1 各国教师服务年限与年薪* .....	214
表 9-1 欧洲三大职业教育与培训模式 .....	229
表 9-2 2004—2005 年主要国家的竞争力指标 .....	240
表 9-3 欧洲竞争力指标:教育、培训和学生成绩 .....	242
表 9-4 教育水平:主要国家 25—45 岁人口受教育水平所占的比例(%) .....	244
表 9-5 主要国家教育支出:年度人均支出(美元) .....	244
表 9-6 1995—2005(第一期 1995—1999,第二期 2000—2005)年苏格拉底计划基金 .....	259
表 9-7 埃拉斯摩(Erasmus)项目师生的流动数量 .....	259
表 9-8 夸美纽斯(Comenius)项目 .....	260